



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2005/WG.18/TF/2
20 September 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестьдесят вторая сессия

Рабочая группа по праву на развитие

Целевая группа высокого уровня

по осуществлению права на развитие

Вторая сессия

Женева, 14 - 18 ноября 2005 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**ПРАВО НА РАЗВИТИЕ И ПРАКТИЧЕСКИЕ СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ЦЕЛЕЙ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ, СФОРМУЛИРОВАННЫХ В ДЕКЛАРАЦИИ
ТЫСЯЧЕЛЕТИЯ, В ЧАСТНОСТИ ЦЕЛИ 8**

Предварительная концептуальная записка

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	4 - 14	3
I. ПРАВО НА РАЗВИТИЕ И ЦЕЛИ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ, СФОРМУЛИРОВАННЫЕ В ДЕКЛАРАЦИИ ТЫСЯЧЕЛЕТИЯ	15 - 24	3
II. ЦЕЛЬ 8: ГЛОБАЛЬНОЕ ПАРТНЕРСТВО В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ	25 - 56	6

Введение

1. В своей резолюции 2005/4 Комиссия по правам человека одобрила выводы и рекомендации, принятые Рабочей группой по праву на развитие на ее шестой сессии, отметила, что целевая группа высокого уровня по осуществлению права на развитие *"рассмотрит провозглашенную в Декларации тысячелетия цель развития 8 о формировании глобального партнерства в целях развития и предложит критерии периодической оценки ее достижения в интересах повышения эффективности глобального партнерства в деле осуществления права на развитие"*. В состав целевой группы высокого уровня, учрежденной в соответствии с резолюцией 2004/7, входит пять экспертов, назначаемых председателем Рабочей группы на основе консультаций с региональными группами государств-членов и представителями соответствующих международных учреждений, занимающихся вопросами торговли, финансов и развития.
2. В настоящей записке кратко изложены некоторые вопросы для рассмотрения целевой группой высокого уровня на ее седьмой сессии, которые она, возможно, пожелает проанализировать и обсудить для представления по ним своих рекомендаций Рабочей группе.

I. ПРАВО НА РАЗВИТИЕ И ЦЕЛИ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ, СФОРМУЛИРОВАННЫЕ В ДЕКЛАРАЦИИ ТЫСЯЧЕЛЕТИЯ

3. Декларация о праве на развитие (статья 1 (1)) устанавливает, что это право является *"неотъемлемым правом человека, в силу которого каждый человек и все народы имеют право участвовать в таком экономическом, социальном, культурном и политическом развитии, при котором могут быть полностью осуществлены все права человека и основные свободы, а также содействовать ему и пользоваться его благами"*. Далее в ней подчеркивается, что государства несут основную ответственность за создание национальных и международных условий, благоприятных для осуществления права на развитие, и что они должны принимать в индивидуальном и коллективном порядке меры, направленные на разработку политики в области международного развития с целью содействия осуществлению в полном объеме права на развитие.
4. Соответственно международный эксперт по праву на развитие использовал применительно к праву на развитие подход, состоящий в том, что оно рассматривается как право на определенный процесс развития, в котором все права и основные свободы человека могут быть осуществлены в полном объеме. Он представил его в виде права на

получение результатов, представляющих собой улучшенное осуществление различных прав человека, и в то же время как право на процесс реализации результатов, которому содействуют соответствующие носители обязательств путем проведения политики и принятия мер, отвечающих международно признанным нормам, стандартам и принципам в области прав человека.

5. Рабочая группа по праву на развитие установила, что такие принципы, как подотчетность, транспарентность, недискриминация, справедливость, участие, верховенство права и благое управление на всех уровнях, имеют решающее значение для осуществления права на развитие. Кроме норм в области прав человека и этих принципов, существует еще по крайней мере два аспекта, существенно влияющих на разработку концепции права на развитие и рамок политики, поддерживающих это право. Первый аспект заключается в акцентировании понятия неделимости гражданских и политических, а также экономических, социальных и культурных прав человека, а второй - в признании важности международного сотрудничества для осуществления права на развитие. Всеобщее признание необходимости и юридическое обязательство государств соблюдать, защищать и осуществлять права человека, а также признание неделимости прав человека, присущее понятию права на развитие, создают рамки для обеспечения более высокого уровня взаимодействия, координации и сотрудничества в процессе развития. Для обеспечения права на развитие особо важное значение имеет создание международной среды, способствующей развитию путем предоставления благоприятного и недискриминационного режима торговли, обеспечения доступа к технологиям и капиталам, принятия решений по регулирующим процесс экономической глобализации правилам при всеобщем участии и, когда это необходимо, путем оказания надлежащей помощи в области развития развивающимся странам. Для обеспечения этого права в полном объеме требуется определить и устранить препятствия, не позволяющие это сделать.

6. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, отражают некоторые из основных приоритетов развития и приверженность международного сообщества их решению. Они отражают решимость мировых лидеров избавить всех мужчин, женщин и детей от унижающих человеческое достоинство условий крайней нищеты, *"превратить право на развитие в реальность для всех и избавить весь род человеческий от нужды"*. Рабочая группа признает, что *"цели Декларации тысячелетия в области развития представляют собой поддающийся оценке пакет задач в области развития человеческого потенциала, решение которых имеет критически важное значение для построения более гуманного, охватывающего большее число людей, справедливого и устойчивого мира, как это предусмотрено в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций. Она согласна с тем, что своевременное достижение*

целей имеет критически важное значение для последовательного осуществления права на развитие" (E/CN.4/2005/25, пункт 50).

7. Декларация тысячелетия обязывает государства активизировать глобальные усилия, нацеленные на уменьшение нищеты, улучшение состояния здоровья населения и поощрение мира, прав человека и экологической устойчивости. Восемь ЦРДТ, изложенных в Декларации, были подтверждены в Монтеррейском консенсусе, принятом в 2002 году на Международной конференции по финансированию развития. В Монтеррейском консенсусе подчеркивается взаимная ответственность развивающихся и развитых стран за достижение этих целей. Программа действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001 – 2010 годов, Йоханнесбургская декларация по устойчивому развитию и согласованный на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию в 2002 году План выполнения ее решений, начало Дохинского раунда переговоров по международной торговле, Декларация принципов и План действий, принятые на первом этапе Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества в 2003 году, и Декларация, озаглавленная Дух Сан-Паулу, принятая на ЮНКТАД-XI, укрепили многостороннее сотрудничество по разработке дорожной карты действий на национальном и международном уровнях с целью создания необходимой среды для развития и осуществления Целей.

8. Для осуществления Декларации тысячелетия и достижения изложенных в ней целей Организация Объединенных Наций приняла широкомасштабную стратегию, включающую следующие инициативы. Кампания тысячелетия направлена на привлечение внимания общественности к Целям Декларации во всем мире и на обеспечение того, чтобы эти цели были положены в основу глобальных действий. Она содействует реализации усилий граждан, направленных на обеспечение подотчетности правительств за результаты выполнения содержащихся в Декларации обязательств. В качестве плана действий по разработке подхода в области политики для достижения Целей было предложено использовать Компакт в отношении Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия¹. В нем говорится о структурных ограничениях, препятствующих экономическому росту и развитию человеческого потенциала в странах, сталкивающихся с наиболее серьезными проблемами в области развития и более всего нуждающихся в поддержке. Этот Компакт ориентирован на то, чтобы объединить индивидуальные и коллективные усилия всех заинтересованных сторон в развитых и развивающихся странах для достижения поставленных в Декларации целей в

¹ Программа развития Организации Объединенных Наций, Доклад о развитии человека за 2003 год: Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия: межгосударственный компакт об избавлении человечества от нищеты (Нью-Йорк и Оксфорд: "Оксфорд юниверсити пресс", 2003 год).

рамках разделенной ответственности. Для достижения указанных Целей был разработан Проект тысячелетия ООН для определения рамок осуществления Целей. Практический план достижения ЦРТД "Инвестирование в развитие" сводит воедино основные рекомендации различных целевых групп, созданных для осуществления этого проекта. Схематически изложенные в этом докладе практические стратегии инвестирования и подходы к их финансированию обеспечивают операционные рамки для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году. Кроме того, центральные агентства, определенные для реализации различных Целей, стремятся обеспечить в своей деятельности достижение соответствующей Цели и осуществление мониторинга за достигнутыми в этой связи результатами.

II. ЦЕЛЬ 8: ГЛОБАЛЬНОЕ ПАРТНЕРСТВО В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

9. Цель 8 касается развития глобального партнерства между богатыми и бедными странами в деле осуществления Декларации тысячелетия и Целей. Фактически признается, что достижение прогресса в осуществлении Цели 8 имеет решающее значение для успешного осуществления других семи Целей. Тримя важными аспектами Цели 8 являются помощь, торговля и уменьшение бремени задолженности, которые в совокупности направлены на обеспечение и поддержание улучшенных потоков ресурсов в развивающиеся страны, принимающие меры по решению проблем, связанных с осуществлением в установленные сроки указанных Целей. Эти ключевые аспекты Цели 8 обсуждаются соответственно в рамках Монтеррейского консенсуса, Дохинского раунда и Инициативы в отношении бедных стран, имеющих высокую задолженность (БСВЗ). Анализ нынешней тенденции, касающейся обязательств и предоставления более эффективной помощи, ведения торговли на более справедливых условиях, сокращения задолженности, обеспечения устойчивости и ее периодическая оценка будут способствовать укреплению глобального партнерства в целях развития на основе взаимной ответственности и подотчетности.

10. В некоторых развивающихся странах реализации Целей будет способствовать принятие ими внутренних мер по мобилизации ресурсов, согласование бюджетных ассигнований с приоритетами осуществления Целей и создание благоприятной политической среды для развития, в котором ведущая роль принадлежит частному сектору. Многим другим странам для поддержки их национальных усилий по реализации Целей потребуется значительное расширение международного сотрудничества в области развития. В конечном счете, создание на национальном и международном уровнях среды, способствующей развитию, и глобального партнерства, которое ее поддерживает, определит, как скоро будет возможно достичь Целей и можно ли обеспечивать проведение стратегий по их осуществлению.

11. Рабочая группа по праву на развитие согласна с тем, что право на развитие обогащает такие стратегии путем систематического включения норм и принципов в области прав человека в процессы развития как на национальном, так и на международном уровнях. Рабочая группа *"полагает, что результатом взаимных обязательств, являющихся обязательным компонентом международного сотрудничества, могут быть конкретные обязательные договоренности между партнерами по сотрудничеству, связанные с соблюдением требований по осуществлению права на развитие. Такие договоренности могут определяться и заключаться только в рамках подлинных переговоров"* (там же, пункт 44). Рабочая группа *"приветствует растущее признание положения о том, что для осуществления права на развитие требуются одновременные и равнозначные действия на национальном и международном уровнях. Хотя важность ответственности государств в деле осуществления права на развитие нельзя переоценить, это ни в коей мере не умаляет значения международного сотрудничества в обеспечении благоприятных условий на международном уровне"* (там же, пункт 49).

12. В докладе Генерального секретаря "При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех" был отражен использованный Рабочей группой подход к формулированию понятия глобального партнерства в целях развития. В этом докладе со ссылкой на содержащиеся в Компакте условия, лежащие в основе партнерства, подчеркивается, что *"Каждая развивающаяся страна несет главную ответственность за свое собственное развитие — укрепление управления, борьбу с коррупцией и реализацию стратегий и инвестиций для обеспечения экономического роста на основе опережающего развития частного сектора и максимального увеличения внутренних ресурсов, имеющихся для финансирования национальных стратегий развития. Со своей стороны, развитые страны обязуются оказывать развивающимся странам, которые берут на вооружение транспарентные и заслуживающие доверия стратегии в области развития, всю необходимую им поддержку в форме увеличения объема помощи в целях развития, более ориентированной на развитие системы торговли и расширения и углубления деятельности по облегчению бремени задолженности"* (A/59/2005, пункт 32).

13. В Цели 8 определен ряд задач и соответствующих показателей, охватывающих эти аспекты глобального партнерства в целях развития. Хотя эти задачи и их показатели оказывают помощь в проведении периодической оценки хода осуществления этой Цели, представляется желательным проанализировать, обеспечивают ли они также надлежащие рамки для оценки хода осуществления права на развитие. Первая предусмотренная в рамках Цели 8 задача заключается в том, чтобы *продолжить создание открытой, регулируемой, предсказуемой и недискриминационной торговой и финансовой системы.*

Эта задача предусматривает приверженность принципам благого управления, развития и сокращения масштабов нищеты как на национальном, так и международном уровнях. Вторая задача: *удовлетворять особые потребности наименее развитых стран*. Она включает в себя освобождение экспортных товаров из наименее развитых стран от тарифов и квот; расширенную программу облегчения долгового бремени бедных стран с высокой задолженностью и списание официального двустороннего долга; оказание более щедрой ОПР странам, взявшим курс на уменьшение нищеты. Третья задача: *удовлетворять особые потребности стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств* путем осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и решений двадцать второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Четвертая задача: *Комплексным образом решить проблемы задолженности развивающихся стран с помощью национальных и международных мер, чтобы уровень задолженности был приемлемым в долгосрочном плане*. Пятая задача: *В сотрудничестве с развивающимися странами разрабатывать и осуществлять стратегии, позволяющие молодым людям найти достойную и продуктивную работу*. Шестая задача: *В сотрудничестве с фармацевтическими компаниями обеспечивать в развивающихся странах доступность недорогих основных лекарств*. И, наконец, седьмая задача: *В сотрудничестве с частным сектором принимать меры к тому, чтобы все могли пользоваться благами новых технологий, особенно информационно-коммуникационных*.

14. Всего было определено 15 показателей оценки прогресса, достигнутого в осуществлении семи задач в рамках Целей. Показателями, относящимися к ОПР, являются:

- общий объем чистой ОПР и объем чистой ОПР, оказываемой наименее развитым странам, в виде процентной доли от валового национального дохода стран-доноров, входящих в состав Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР/КСР)
- доля общей двусторонней ОПР, предоставляемой конкретным секторам для развития сферы базовых социальных услуг странами-донорами, являющимися членами ОЭСР/КСР
- доля не обусловленной двусторонней ОПР стран-доноров, являющихся членами ОЭСР/КСР; ОПР, полученная странами, не имеющими выхода к морю, в виде доли валового национального дохода

- ОПР, полученная малыми островными развивающимися государствами в виде доли валового национального дохода.

15. Показателями, относящимися к доступу на рынок, являются:

- доля всего импорта развитых стран (по стоимости и за исключением оружия) из развивающихся стран и из наименее развитых стран, завезенного беспошлинно
- средние тарифы, установленные развитыми странами на сельскохозяйственную продукцию, текстиль и одежду из развитых стран
- оценка сельскохозяйственной помощи в отношении стран ОЭСР в виде процентной доли их валового внутреннего продукта
- доля ОПР, предоставляемой для содействия наращиванию торгового потенциала

16. К показателям устойчивости задолженности относятся:

- общее количество стран, достигших момента принятия решения в отношении Инициативы для БСВЗ, и вышедших на завершающий этап инициативы для БСВЗ (совокупно)
- обязательства по сокращению уровня задолженности в рамках Инициативы БСВЗ
- обслуживание долга в виде процентной доли экспорта товаров и услуг стран с низкими и средними доходами
- уровень безработицы среди молодых людей в возрасте от 15 до 24 лет с разбивкой по полу и в целом.

17. Другими установленными показателями являются:

- доля населения, имеющая возможность покупать доступные по цене основные лекарства на регулярной основе
- количество телефонных линий и телефонных абонентов на 100 человек

- количество используемых на 100 человек компьютеров, и количество пользователей Интернетом на 100 человек.

18. Кроме этого набора задач и показателей, используемых для оценки хода осуществления Цели 8, был выдвинут ряд инициатив, особенно некоторыми общественными организациями, стремящимися оценить вклад развитых стран, в частности доноров, в налаживание и укрепление глобального партнерства в целях развития. С одной из таких инициатив выступил Центр глобального развития, находящийся в Нью-Йорке, который разрабатывает индекс приверженности развитию². В соответствии с этим индексом установлен рейтинг 21 самой богатой страны мира на основе их приверженности проведению политики оказания помощи 5 млрд. людей, живущих в более бедных странах во всем мире. Кроме проведения сравнения объемов предоставляемой иностранной помощи в этом индексе также учитываются качество иностранной помощи, открытость для экспорта развивающихся стран, политика, влияющая на инвестиции, миграционная политика, поддержка разработки новых технологий, политика в области обеспечения безопасности и экологическая политика. Анализ таких инициатив может быть полезным для работы целевой группы высокого уровня.

19. В процессе осуществления своего мандата целевая группа высокого уровня, возможно, пожелает рассмотреть Цель 8, принимая во внимание ее первоочередные задачи и приоритеты, для определения того, позволяет ли она учитывать обеспокоенности, связанные с характером сотрудничества в интересах развития, необходимого для содействия осуществлению права на развитие. В этой связи, возможно, потребуется провести анализ и оценку критериев и конкретных показателей, указанных в Цели 8, с точки зрения их пригодности для оценки прогресса, достигнутого в осуществлении права на развитие. В частности, целевая группа, возможно, пожелает рассмотреть другие критерии, включая показатели, повышающие эффективность глобальных партнерств с точки зрения права на развитие. Возможно, было бы также целесообразно выделить вопросы и аспекты, которые система прав человека в целом и право на развитие в частности, позволяют использовать с целью укрепления рамок для создания глобальных партнерств в интересах развития.

20. Вопросы, рассмотренные в настоящей записке, можно резюмировать следующим образом:

² www.cgdev.org/section/initiatives/-active/cdi.

- Каков характер глобального партнерства в интересах развития, предусмотренного Целью 8? Каким образом он соотносится с видением такого партнерства с точки зрения права на развитие?
- Является ли право на развитие надлежащим подходом для укрепления глобального партнерства в интересах развития на национальном и международном уровнях?
- Какие выводы можно сделать в этой связи на основе национальных стратегий осуществления ЦРДТ?
- Целесообразно ли изучать существующие соглашения о партнерстве для анализа их особенностей и эффективности с целью извлечения уроков для определения будущих рамок для партнерства в целях осуществления права на развитие?
- Какие критерии являются применимыми для контроля за ходом осуществления Цели 8 с точки зрения права на развитие? Какие дополнительные показатели необходимо включить в существующий перечень показателей для периодической оценки хода реализации Цели 8 в интересах повышения эффективности глобального партнерства для осуществления права на развитие?
- Каким образом можно использовать принцип взаимных обязательств для оценки эффективности партнерств в интересах развития?
- Каким образом международные учреждения, занимающиеся вопросами развития, торговли и финансов, могут содействовать использованию системы оценки для осуществления Цели 8 с точки зрения права на развития?
- Существует ли необходимость в достижении особого институционального соглашения для проведения периодической оценки прогресса, достигнутого в ходе осуществления Цели 8?
